

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	PONTIAC	Firebird Trans Am modèle 2FWS7 (A partir du No de châssis 2W8726.....)	CH 0338 44

Constructeur PONTIAC MOTOR DIVISION of G M C Pontiac, Michigan (USA)
 Identification "TRANS AM 2FWS7" et "CH 0338 44" sur la plaquette du constructeur
"2W8726" devant le No du châssis
 Plaquette constr. à droite, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis à gauche, derrière le pare-brise
 Ident. du moteur "Z" à l'avant, à droite, sur la culasse (frappé par l'importateur)
 Importateur p.n.c. General Motors Suisse SA., Salzhaustrasse 21, 2501 Bienne
 Véhicule homologué 2W8726N 500 262 Signes fixes dans code du type 2FWS7 / 2W8726

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque	<u>PONTIAC</u> Type <u>Z</u>
Direction	<u>mécanique avec assistance hydraulique</u>	Construction	<u>V</u> Temps <u>4</u>
Transmission	<u>boîte automatique</u>	Carburant	<u>B</u> Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses	<u>3</u> Entraînement <u>sur roues AR</u>	Refroidiss.	<u>eau</u> Nombre cylindr. <u>8</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression</u>	Alésage	<u>104,68</u> Course <u>95,25</u>
Frein auxiliaire	<u>AV= soupape de dosage; AR=limiteur</u>	Cylindrée	<u>6555</u> CV-impot <u>32,40</u>
Frein d'arrêt	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>	Puissance en CV	<u>185 SAE-net</u> à 1/min <u>3600</u>
Ralentisseur	<u>identique au frein auxiliaire, pédale</u>	Bruit	<u>73</u> dB/A à 1/min <u>2700 (3/4)</u>
Contrôle 2 circ.	<u>par différence de pression; lampe-témoin combinée</u>	Silencieux	<u>1 pot 600x270x100 mm</u> *)
		Mesure des gaz	<u>ECR 15 / CO < 3,5 %</u> **)
		Déparasitage	<u>OCE = annexe B, chiffres 3+4 = 0</u>

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	<u>2</u> Ind.c. vit <u>km/h</u>	avant	arrière
Ceintures sécurité	<u>SAE-J-4c +)</u> Rétroviseur <u>intérieur+gauche</u>	à vide	<u>1030</u> <u>750</u>
Cale	Atelage	Charge utile	<u>85</u> <u>195</u>
Antivol	<u>verrouillage de la direction et de la boîte G.V.</u>	Poids total	<u>1115</u> <u>945</u>
Nombre de places	<u>4</u> av <u>2</u> centre <u>er. 2</u>	Garantie fabr.	<u>2226</u>
Dimensions	int. ext.	Dimens. pneus	<u>GR 70 - 15</u> <u>GR 70 - 15</u> (Variantes ++)
Longueur	<u>4999</u> Empattements <u>2746</u>	Ply / bar	<u>- / 2,0</u> <u>- / 2,1</u> voir
Largeur	<u>1865</u>	Charge	<u>1360</u> <u>1415</u> remarques)
Hauteur	<u>1310</u> Voie av <u>1554</u> ar <u>1532</u>	pour V max	<u>varie selon la marque, minimum 194 km/h</u>
Porte à faux	lat. Voies av ar	Garantie poids remorqueable avec frein	
	av <u>1087</u> ar	Garantie poids remorqueable sans frein	
	ar <u>1166</u> Braquage g <u>11200</u> d <u>11950</u>	Garantie poids de l'ensemble	
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Poids remorqueable testé	
		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>194</u> km/h
		Vitesse maximale testée	

charge garantie sur le toit 90 kg

Equipement +++)

Feux de route HCR H4 (E)
 Feux de croisement HCR H4 (E)
 Feux de position A (E) dans HCR
 Feux rouges SAE (6) A (2) IR (2) S (3) T 74 GUIDE 2 F
 Feux stop id.
 Clignoteurs av DOT IP 76 GUIDE (AV-SAE PLATQ. ar. voir feux rouges
 Catadioptrés av (AV+AR-compl. ar. SAE A-6B DOT
 Feux de gabarit av (AV+AR="+++)) ar
 Feux complément.
 Eclairage plaque 2/ séparés, au centre
 Essuie-glace 2/ balais avec/ sans lave-glace
 Avertisseurs DELCO REMY "F" + "A"

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque et type PONTIAC Firebird Trans Am
 Homologation N° CH 0538 44
 Carrosserie limousine
 Places total 4 avant 2
 Poids à vide 1780 Carburant B
 Charge utile CV-impôt 33,40
 Poids total 2226 Cylindrée 6555

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Insonorisation : ventilateur à 7 pales, avec embrayage Visco; le catalyseur reste, mais est vidé et la vis de vidange est soudée.
- ***) Mesure des gaz : la vignette ECE 15 se trouve à droite, à l'intérieur de l'aile.
- +) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis.
- ++) Variante de pneus :
- | | | | | |
|-----------|---------------|---------------|---|-------------------------|
| 205 HR 15 | AV 1210 (2,0) | AR 1100 (1,8) | V-max 210 km/h | } voies
} inchangées |
| 225 HR 15 | 1230 (2,0) | 1120 (1,8) | 210 km/h | |
| FR 78 15 | 1270 (2,0) | 1315 (2,1) | varie selon la marque, minimum 194 km/h | |
| GR 78 15 | 1360 (2,0) | 1415 (2,1) | identique | |

Le "spoiler" frontal monté à demeure et celui transversal à l'extrémité du coffre, sont admis.

+++) Modifications par l'importateur:

- les phares SEALED BEAM sont remplacés par des HCR H4 (E);
- les feux de position d'origine sont débranchés et remplacés par A (E) dans HCR;
- les angles de visibilité des feux de position et clignoteurs AV non respectés; sont complétés par les feux de gabarit HELLA K 14023 et par les clignoteurs latéraux d'origine;
- les feux de gabarit AV d'origine sont débranchés, vu qu'ils sont visibles de l'avant (jaune);
- les feux rouges/stop/clignoteurs AR sont équipés d'ampoules 5/18 W (la puissance exigée des ampoules doit être marquée de manière durable et bien visible);
- des catadioptrés complémentaires SAE A-6B DOT sont montés;
- la distance du bord du véhicule des clignoteurs AV n'est pas respectée; est admise selon décision de la DFP du 12.11.75.

§) A noter dans le permis de circulation: charge garantie sur le toit 90 kg.

lieu et date de l'homologation

Studen, 03.11.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de febrrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	PONTIAC	Firebird Trans Am modèle 2FW87 (A partir du No du châssis 2W8726.....)	CH 0338 44
Constructeur	PONTIAC MOTOR DIVISION, GM CORPORATION, Pontiac Michigan (USA)		
Identification	"TRANS AM", "2FW87" et "CH 0338 44" sur la plaquette de l'importateur		
Plaquette constr.	à droite, à l'intérieur de l'aile (plaquette de l'importateur)		
N° du châssis	à gauche, derrière pare-brise		
Ident. du moteur	"2" sur face avant, à droite, sur la culasse (frappé par l'importateur)		
Importateur princ.	HADORN/RAMPY US-CARS BERN, 3007 Bern / E.MICHAUD, 8951 Dietikon / Garage K.WEBER, 5507 Mollinzen		
Vehicule homologué	2W8726501985	Signes fixes dans code du type	2FW87 / 2W8726
Chassis	Moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique		
Transmission	automatique		
Nombre de vitesse	3	Entrainement	sur roues AR
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, AV=souppape de dosage, AR-limiteur		
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR		
Frein d'anét	identique au frein auxiliaire, pédale		
Ralentisseur			
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée		
Carrosserie	Poids		
limousine	avant arrière total		
Nombre de portes	2	Indic. vit.	km/h
Centures sécurité	S&E-J-1c (***)		
Cale	Rétroviseur 1/int. + à gauche		
Antivol	Attelage		
	verrouillage de la direction et de la boîte c.v.		
Nombre de places	1 4 av. 2	centres	ar. 2
Dimensions	int.	ext.	
Longueur	4999	Empattements	2746
Largeur	1865		
Hauteur	1310	Voie	av 1554 ar 1532
Porte à faux	lat.	Voies	av ar
	av		
	ar	Braquage	g 11200 d 11950
Distance volant - vers l'avant du véhicule			
	Brut		
	74	dB/A	at/min
	2700 (3/4)		
	Silencieux		
	1 pot 600x300x120 mm		
	Mesure des gaz		
	OC2 = 1,0 % à 600 t/min		
	OC2 = annexe B, chiffres 3+4 = 0		
	Déparasitage		
	OC2 = annexe B, chiffres 3+4 = 0		
	Poids à vide		
	1030		1780
	Charge utile		
	85		280
	Poids total		
	1115		2060
	Garantie fabr.		
	GR 70 - 15		GR 70 - 15 (Variantes \$)
	Dimens. pneus		
	- / 2,0		- / 2,1 voir
	Charge		
	1360		1415 remarques)
	pour V max		
	selon la marque, min. 194 km/h		
	Garantie poids remorquable avec frein		
	Charge garantie sur le toit		
	90 +)		
	Garantie poids de l'ensemble		
	Poids remorquable testé		
	194 km/h		
	Vitesse maximale selon le constructeur		
	Vitesse maximale testée		
	194 km/h		

Equipement	§§)	HCR H4 (E)
Feux de route		HCR H4 (E)
Feux de croisement		A (E) dans HCR
Feux de position		SAE (6) A (2) IR (2) S (3) T 74 GUIDE 2 F
Feux rouges		1d.
Feux stop		DOT IP 76 GUIDE AV=SAE P1A70 ar voir feux rouges
Climoteurs	av	AV+AR=compl. ar SAE A-68 DOT
Catadioptres	av	AV+AR=compl. §§)
Feux de gabarit	av	
Feux complement		
Eclairage plaque		2/ séparés, au centre
Essuie-glace		2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs		DELCO REMY "F" + "A"

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	PONTIAC Firebird Trans Am	
Homologation		
N°	CH	0338 44
Carrosserie	limousine	
Places	total 4	avant 2
Poids à vide	1760	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 33,40
Poids total	2226	Cylindrée 6555

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Insonorisation : le catalyseur est enlevé.
- ***) Mesure des raz : satisfait aux exigences selon ECE-15, modification 01, une vignette n'est pas exigée.
- ****) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis.
- §) Variante de pneus :

205 HR 15	AV	1210 (2,0)	AR	1100 (1,8)	V-max 210 km/h	}	voies inchangées
225 HR 15		1230 (2,0)		1120 (1,8)	210 km/h		
FR 78 15		1270 (2,0)		1315 (2,1)	varie selon la marque, minimum 194 km/h		
GR 78 15		1360 (2,0)		1415 (2,1)	identique		

Montés à demeure sur la carrosserie et admis: le "spoiler" frontal et celui à l'arrière.

§§) Modifications par l'importateur:

- les phares Sealed-Beam sont remplacés par des HCR H4 (E);
- les feux de position originaux sont remplacés par des A dans HCR (E);
- les angles de visibilité des feux de position/clignoteurs AV sont insuffisants; sont complétés par des HELLA K 14023 latéraux et par les clignoteurs latéraux d'origine;
- la distance du bord du véhicule des clignoteurs AV n'est pas respectée; admise selon décision DFP du 12.11.75;
- les feux de gabarit AV sont débranchés, vu qu'ils sont visibles de l'avant (jaunes);
- les feux rouges/stop/clignoteurs AR sont équipés d'ampoules de 5/18 W; la puissance exigée des ampoules doit être marquée de manière durable et bien visible;
- des catadioptres complémentaires SAE A-68 DOT sont exigés.

+) A noter dans le permis de circulation:

- charge garantie sur le toit 90 kg.

Fiche parallèle à la FH CH 0338 44 du 03.11.75
Importateurs

Homologation fédérale des types de véhicules

Lieu et date de l'homologation
Pelluch, 6.11.75

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	PONTIAC	Firebird Trans Am modèle 2FW 87	CH 0338 44

Constructeur	PONTIAC MOTOR DIVISION, GM CORPORATION, Pontiac, Michigan (USA)		
Identification	"TRANS AM" "2FW87" et "CH 0338 44" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	"2WB72.." devant le No du châssis		
N° du châssis	à droite, à l'intérieur de l'aile (plaquette de l'importateur)		
Ident. du moteur	à gauche, derrière le pare-brise		
Importateur princ.	" 2 " à l'avant, à droite, sur la culasse (5e chiffre du No du châssis) (trappé par l'importateur)		
Véhicule homologué	TRUCKS IMPORT AG, im Baumgarten 76, 4304 Giebenach / Knut BYDAL, Lohzelgstr. 11, 8122 Pfaffhausen		
	2WB72SN518393	Signes fixes dans code du type	2FW87 / 2WB72..

Châssis			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique		
Transmission	boîte automatique		
Nombre de vitesses	3	Entraînement	sur roues AR
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de dosage; AR= limiteur		
Frein auxiliaire	mécanique, expansion interne, sur roues AR		
Frein d'arrêt	mécanique, expansion interne, sur roues AR, pédale		
Ralentisseur			
Contrôle 2 circ.	par différence de pression + lampe-témoin combinée		

Moteur			
Marque	PONTIAC	Type	Z
Construction	V	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refrigidias.	eau	Nombre cylindr.	8
Alésage	104,68	Course	95,25
Cylindrée	6555	CV-impôt	33,40
Puissance en CV	185 SAE-net	à t/min	3600
Bruit	75	dB/A à t/min	2700 (3/4)
Silencieux	1 pot 600 x 300 x 120 *		
Mesure des gaz	OCE, 1,0 % CO au régime de 800 t/min **		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	limousine		
Nombre de portes	2	Indic. vit.	km/h
Ceintures sécurité	SAE-J-4c ***	Retroviseur	intérieur + gauche
Cale	Atelage		
Antivol	verrouillage de la direction + de la boîte c.v.		
Nombre de places	4	av 2	centre ar 2
Dimensions	int.	ext.	
Longueur		4999	Empattements 2746
Largeur		1865	
Hauteur		1310	Voie av 1554 ar 1532
Porte à faux	lat.		Voies av ar
	av	1087	ar
	ar	1166	Braquage q 11200 d 11950
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1030	750	1780
Charge utile	85	195	280
Poids total	1115	945	2060
Garantie fabr.	2226		
Dimens. pneus	GR 70 - 15	GR 70 - 15	(Variantes +)
Ply / bar	- / 2,0	- / 2,1	voir
Charge	1360	1415	remarques)
pour V max	min. 194	min. 194	
	selon la marque		
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	194 km/h		
Vitesse maximale testée			
Charge garantie sur le toit	90 kg		

Equipement	§)	HCR H4 (E)
Feux de route		HCR H4 (E)
Feux de croisement		A (S) dans HCR
Feux de position		SAE (6) A (2) IR (2) S (3) T 74 GUIDE 2 F
Feux rouges		SAE (6) A (2) IR (2) S (3) T 74 GUIDE 2 F
Feux stop		DOT IP 70 GUIDE AV SAE FIA70 ar voir feux rouges
Clignoteurs	av	AV + AR ar SAE A-68 DOT
Catadioptres	av	AV + AR §) ar
Feux de gabarit	av	
Feux complément.		2 séparées au centre
Eclairage pinqu		2 bulails avec lave-glace
Essuie-glace		DEICO REMY "F" + "A"
Avertisseurs		ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	PONTIAC Firebird Trans Am		
Homologation N°	CH	0338 44	
Carrosserie	Limousine		
Places	total 4	avant	2
Poids à vide	1780	Carburant	B
Charge utile		CV-impôt	32,40
Poids total	2226	Cylindrée	6555

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation :

- * Incorporation : le catalyseur doit être vidé
- ** Mesure des gaz : satisfait aux prescriptions selon ECE-15, modification 01; une vignette n'est pas exigée.
- *** Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis.
- + Variante de pneus :

205 HR 15	AV	1210 (2,0)	AR	1100 (1,8)	V-max 210 km/h	}	voies inchangées
225 HR 15		1230 (2,0)		1120 (1,8)	210 km/h		
FR 78 15		1270 (2,0)		1315 (2,1)	varie selon la marque, minimum 194 km/h		
GR 78 15		1360 (2,0)		1415 (2,1)	194 km/h		

Montés à demeure sur la carrosserie et admis: le "spoiler" frontal et celui à l'arrière.

§) Modifications par l'importateur

- les phares Sealed-Beam sont remplacés par des HCR H4 (E);
- les feux de position d'origine sont débranchés et remplacés par des A (E) dans HCR;
- les angles de visibilité des feux de position/clignoteurs AV sont insuffisants; sont complétés par des feux de gabarit HELLA K 14023 et par les clignoteurs latéraux d'origine;
- la distance des clignoteurs AV du bord du véhicule est trop grande; admise selon décision de la Div.féd.de police du 12.11.75;
- les feux de gabarit AV d'origine doivent être débranchés vu qu'ils sont visibles de l'AV (jaunes);
- les feux rouges/stop/clignoteurs AR sont équipés d'ampoules de 5/18 W (la puissance exigée des ampoules doit être marquée de manière durable et bien visible);
- des catadioptres complémentaires SAE A-68 DOT sont montés.

Fiche parallèle à la FH CH 0338 44 du 03.11.75
Importateurs

A noter dans le permis de circulation

- charge garantie sur le toit 90 kg.

Lieu et date de l'homologation

Bellach, 15.1.76

Remplace FH CH 0338 44 du 15.1.76
Catalyseur
(14.06.76)

Homologation fédérale des types de véhicules